



社区诊所每年从减少州内许多不需要的医院门诊与急诊服务为加州政府省下上百万元。现在美国面临空前的经济危机；我们已经无法忽视社区诊所的服务。



社区诊所每年从减少州内许多不需要的医院门诊与急诊服务为加州政府省下上百万元。现在美国面临空前的经济危机；我们已经无法忽视社区诊所的服务。



现在，加州公民需要他们的社区诊所一起来共渡时艰。我们以社区诊所的病人身分来恳求您不要删减许多关键的医疗诊察服务。目前，我们的诊所并不会因为经济因素而拒绝提供治疗。可是，如果社区诊所预算删减通过，我们的社区诊所可能无法再看诊，严重的影响我们的生活。



现在，加州公民需要他们的社区诊所一起来共渡时艰。我们以社区诊所的病人身分来恳求您不要删减许多关键的医疗诊察服务。目前，我们的诊所并不会因为经济因素而拒绝提供治疗。可是，如果社区诊所预算删减通过，我们的社区诊所可能无法再看诊，严重的影响我们的生活。

谨致加州众议会主席 Bass 女士：

在此经济下滑的时间，社区诊所与医疗中心诊治的无保险病人，人数已增加 50%。现在**绝不是**删减社区诊所服务与预算的时机。这些诊所帮助治疗无保险的病人，使全加州的医疗费用不至向上攀升。州议会已提出删减医疗服务的计画。请不要支持这些提案；上百万的加州居民恳切的需要他们的医疗服务来渡过这个困难的时期。

Name / 姓名

Zip Code / 邮递区码

谨致加州州长：

州议会已提出大量删减医疗服务的计画。更多的预算减缩只会使许多诊所关门，无法向日渐增多的无保险病人继续提供基本治疗。直接终止这些服务意味著超过 1,000,000 个门诊无法申请金钱补助；连一个健全的医疗体制也无法吸收如此庞大的财政赤字。请继续保障这些医疗服务；让低收入的加州居民生病时能依然看诊。

Name / 姓名

Zip Code / 邮递区码

The Honorable Speaker Bass
California State Assembly
State Capitol, Room 219
Sacramento, CA 95814

The Honorable Arnold Schwarzenegger
California State Governor
State Capitol
Sacramento, CA 95814

谨致加州参议会 Steinberg 主席：

在此经济下滑的时间，社区诊所与医疗中心诊治的无保险病人，人数已增加 50%。现在**绝不是**删减社区诊所服务与预算的时机。这些诊所帮助治疗无保险的病人，使全加州的医疗费用不至向上攀升。州议会已提出删减医疗服务的计画。请不要支持这些提案；上百万的加州居民恳切的需要他们的医疗服务来渡过这个困难的时期。

Name / 姓名

Zip Code / 邮递区码

The Honorable Pro-Tem Steinberg
California State Senate
State Capitol, Room 205
Sacramento, CA 95814

谨致加州众议员 Evans 女士：

州议会已提出大量删减医疗服务的计画。更多的预算减缩只会使许多诊所关门，无法向日渐增多的无保险病人继续提供基本治疗。直接终止这些服务意味著超过 1,000,000 个门诊无法申请金钱补助；连一个健全的医疗体制也无法吸收如此庞大的财政赤字。请继续保障这些医疗服务；让低收入的加州居民生病时能依然看诊。

Name / 姓名

Zip Code / 邮递区码

The Honorable Noreen Evans
California State Assembly
State Capitol, Room 6026
Sacramento, CA 95814